

Jelovnik Menu



HLADNA PREDJELA / COLD APPETIZERS KALTE VORSPEISEN / ANTIPASTI FREDI

DALMATINSKI PRŠUT	100 g	55,00 kn
Dalmatian smoked ham (prosciutto) Dalmatinischer Rohschinken Prosciutto crudo di Dalmazia		
BRAČKI OVČI SIR	100 g	55,00 kn
Island of Brač sheep cheese Schafskäse aus der Insel Brač Formaggio di brač		
CARPACCIO "A LA ŠEF"	porc.	50,00 kn
/marinirani inčuni na podlozi od rikole/ Carpaccio "Vinotoka" /marinated anchovies, rucola/ Carpaccio "Vinotoka" /marinierter fish, rucola/ Carpaccio "Vinotoka" /pesce marinato, ruca/		
HOBOTNICA NA SALATU	porc.	80,00 kn
Octopus salad Seepolyp salat Insalata di polpo		
PIJAT "MORSKI GUŠTI"	100,00 kn	
/slani inčuni, marinirani inčuni, marinirane kozice/ COLD FISH PLATTER for 2 per. /marinated anchovies, salted anchovies, marinated shrimps/ KALTE FISCHPLATE 2 pers. /marinated ansjovis, gesalztes ansjovis, marinated garnalen/ PIATTO DI PESCE FREDDO 2 pers. /acciuga marinato, acciuga salto, marinato gamberetti/		
TUNA PAŠTETA	porc.	45,00 kn
Tun pâte Pâte de thon Pasticcio di tonno		
MOZZARELLA CAPRESE	porc.	40,00 kn
/mozzarella, pome, maslinovo ulje, balsamico/ Mozzarella cheese with tomatoes, olive oil and balsamico Mozzarella mit tomaten, oliven ol, balsamico Insalata caprese		
SALATA "VINOTOKA"	porc.	55,00 kn
/miješana salata, piletina, bijeli umak/ "Vinotoka" salad /mixed salad, chicken, white sauce/ "Vinotoka" Salat /mix. Salat, Hähnchen, witte sobe/ Insalata "Vinotoka" /mix. salata, pollo, salsa bianca/		

JUHE / SOUPS / SUPPEN / MINESTRE

RIBLJA JUHA	porc.	25,00 kn
Fish soup Fischsuppe Zuppa di pesce		
DNEVNA JUHA	porc.	20,00 kn
Daily soup Tagessuppe Zuppaquotidiana		

TOPLA PREDJELA / HOT STARTERS WARME VORSPEISEN / PRIMI PIATI

ZELENA TJESTENINA SA PLODOVIMA MORA	porc.	90,00 kn
Green pasta with sea food Grünen Nudeln mit Meeresfrüchten Pasta verde con frutti di mare		
TJESTENINA "RAGUSA"	porc.	75,00 kn
/domaća tjestenina u umaku od piletine, povrća i meda/ Home made pasta with chicken, vegetables and honey sauce Hausgemachte Pasta mit Huhn, Gemüse and Honig soße Pasta fatta in casa con sugo pollo, verdure e miele		
ŠPAGETI "ALA NONA"	porc.	60,00 kn
/špageti u umaku od rajčica i mediteranskog začinskog bilja/ Spaghetti "alla nona" /tomatoes sauce and mediterranean herbs/ Spaghetti "alla nona" /tomatensoße, mediterranean Kräutern/ Spaghetti "alla nona" /salsa di pomodoro, erbe mediterranee/		
ŠPAGETI S PAVRČEM	porc.	70,00 kn
Spaghetti with vegetables Spaghetti mit Gemüse Spaghetti con verdure		
RIŽOTO OD JANJETINE	porc.	90,00 kn
Risotto with lamb Risotto mit Lamm Risotto con agnello		
RIŽOTO "NERO" (rižoto od sipe)	porc.	80,00 kn
Black cuttlefish risotto Schwarzer Sepia Risotto Risotto al nero di seppia		
RIŽOTO S KOZICAMA	porc.	80,00 kn
Risotto with shrimps Risotto mit Garnelen Risotto gamberetti		

Restaurant Vinotoka SUPETAR

MESNA JELA / MEAT DISHES / FLEISCH / CARNE

SOTE STROGANOFF NA ŠEFOV NAČIN	100 g	120,00 kn
/rezanci junečeg filea u umaku od vrhnja i kiselih krastavaca/ SOTE STROGANOFF on the chef's way /Chopped beef tenderloin in cream sauce and pickles/ SOTE STROGANOFF Rauf den Chef der Weg /nudeln Rinderfilet in Sahnesauce und Gurken/ SOTE STROGANOFF sulla strada del bos 7filetto di manzo in salsa di panna e sottaceti/		
BIFTEK NA ŽARU SA ZAČINSKIM MASLACEM	250.gr	145,00 kn
Befsteak fillet with herb butter Filetsteak mit Kräuterbutter Filetto di manzo con burro alle erbe		
BIFTEK U UMAKU OD ZELENOG PAPRA	250 gr	155,00 kn
Beefsteak in green pepper sauce Pfeffersteak Bistecca in salsa al pepesuale		
RIB-EYE ODREZAK	porc.	150,00 kn
Rib-Eye Steak Rib-Eye Steak Rib-Eye Steak		
BRAČKA JANJETINA NA ŽARU	porc.	120,00 kn
Lamb on the grill Lammfleisch mit beilagen L'agnello alla griglia		
PILEĆE ROLICE NA PODLOZI OD MJEŠANOG POVRĆA	porc.	110,00 kn
Chicken rolls on a bed of mixed vegetables Hähnchenrollen auf einem Bett von gemischten Gemüse Involtini di pollo su un letto di verdure miste		
SVINJSKI LUNGIĆ NA ŽARU	porc.	100,00 kn
Pork filet grilled Schweinelende vom grill Lonza di maiale alla griglia		
RAMSTEK NA ŽARU PUNJEN PRŠUTOM I MLADIM OVČIM SIROM	120,00 kn	
Grilled Sirloin steak stuffed with smoked ham and sheep cheese Rumpsteak vom grill gefüllt mit Rohschinken, Schafskäse Costata alla griglia ripiena a prosciutto crudo e formaggio di pecora		

RIBLJA JELA / FISH / FISCH / PESCE

SPECIJALITET KUĆE "ŠKARTOC"	porc.	130,00 kn
/morski plodovi s povrćem/ SPECIALTY OF THE HOUSE "ŠKARTOC" /seafood with vegetables / HAUSSPEZIALITÄT "ŠKARTOC" /Meeresfrüchte mit Gemüse/ SPECIALLITÀ DELLA CASA "ŠKARTOC" /frutti di mare con verdure/		
FRIGANE LIGNJE	porc.	90,00 kn
Fried squid Gebratene Tintenfisch Calamari fritti		
BIJELA RIBA NA ŽARU (LUBIN/ORADA)	porc.	120,00 kn
Grilled white fish (see-bass / gilthead) Weißfisch vom grill (Seebarsche / Goldbrasse) Pesce bianco alla griglia (Branzino / Orata)		
LIGNJE NA ŽARU	1kg	300,00 kn
Grilled squids Calamari vom grill Calamari alla griglia		
RIBLJI ODREZAK	porc.	100,00 kn
Filetlet grilled Fisch filet vom grill Filetto di pesce alla griglia		
RIBLJA PLATA NA ŽARU (ZA 2 OSOBE)		320,00 kn
/riba, lignje, škampi, riblji odrezak/ Fish plate (for 2 person) /fish, squid, shrimp, fish steak/ Fisch Platte Mit Beilagen (2 personen) /fish, Tintenfisch, Garnelen, Fischsteak/ Piatto di pesce (per 2 persone) /pesce, calamari, gamberi, bistecca di pesce/		
OBORITA RIBA NA ŽARU	1 kg	470,00 kn
Škarpina, šampjer, zubatac, škampi		
FIRST CLASS WHITE FISH - GRILLED/Grouper, John dory, bream, shrimp/	1 kg	420,00 kn
SECOND CLASS FISH - GRILLED/Monk fish, Sea bream, sea bass, pic, bleak/ FISCH DER ERSTEN KATEGORIE VOM GRILL/Zackenbarsch, Peterfisch, Brassen, Garnelen/ FISCH DER ZWEITE KLASSE VOM GRILL/Seeteufel, Dorade, Wolfsbarsch, Pic, Düster/ PESCE BIANCO DI PRIMA CLASSE ALLA GRIGLIA/Cernia, pesce S. Pietro, orate, gamberi/ PESCE DI SECONDA CLASSE ALLA GRIGLIA /Coda di rospo, Orata, spigola, pic, tetro/		
*U cijenu jela uključeni su prilozii. *Beitrag ist im Preis jedes enthalten. *Side dish is included with dish. *Contributo e` incluso nel prezzo di ogni piatto.		

ŠKOLJKE I RAKOVI / CRUSTACEANS & MOLLUSCS KREBSTIERE UND WEICHTIERE / CROSTACEI E MOLLUSCHI

PEDOĆE NA BUZARU	porc.	75,00 kn
Mussels bouzzara style Miesmuscheln "Buzara" /in wine sauce/ Cozze alla buzzara		
MIX. BUZARA	porc.	110,00 kn
Mussels, clams and shrimp bouzzara style Miesmuscheln, Venusmuscheln, Garnalen "Buzara" /in wine sauce/ Cozze, vongole, gamberetti di mare alla buzzara		
ŠKAMPI NA BUZARU	porc.	120,00 kn
Shrimp bouzzara style Garnalen "Buzara" /in wine sauce/ Gamberetti alla buzzara		

RIBLJA JELA PO NARUDŽBI / DISHES TO ORDER GERICHTE AUF BESTELLUNG / PIATTI SU ORDINAZIONE

HOBOTNICA ISPOD PEKE S KRUMPIROM (ZA 4 OSOBE)	500,00 kn
Peka - OCTOPUS with potatoes (4 person) Peka - TINTENFISCH mit Kartoffel (4 personen) POLIPO con le patate sotto la peka (per 4 persone)	

PRILOZI / SIDE DISHES / BEILAGEN / CONTORNI

PRŽENI KROMPIR	porc.	25,00 kn
French fries Pommes frites Patate fritte		
KUHANI KROMPIR	porc.	25,00 kn
Boiled potatoes Salzkartoffeln Patate boillite		
BLITVA	porc.	30,00 kn
Swiss chard Mangold Bietola		
POVRĆE NA ŽARU	porc.	40,00 kn
Grilled vegetables Gegrillte Gemüse Verdure grigliate		

SALATE / SALADS / SALATE / INSALATE

MASLINE	porc.	20,00 kn
Olives Oliven Olive		
KUPUS	porc.	20,00 kn
Cabbage salad Kohlsalat Insalata di cavolo		
ZELENA SALATA	porc.	20,00 kn
Green salad Grüner salat Insalata verde		
SALATA OD RAJČICE	porc.	20,00 kn
Tomato salad Tomatensalat Insalata di pomodori		
MJEŠANA SALATA	porc.	20,00 kn
Mixed salad Germischer salat Insalata mista		
RIKULA	porc.	20,00 kn
Arugula Rucola Rucola		

SLASTICE / DESSERT / DESSERT

SLADOLED "A LA ŠEF"	25,00 kn
/domaći sladoled od buće/ Ice cream "A la šef" /domestic pumpkin ice cream/ Eis "A la šef" /hausgemachtes Eis - Kürbisse/ Gelato "A la šef" /gelato di zucca/	
ČOKOLADNA TORTA SA SLADOLEDOM OD VANILJE	25,00 kn
Chocolate cake with vanilla ice cream Schokoladenkuchen mit Vanilleeis Torta al cioccolato con gelato alla vaniglia	
CHEESECAKE U TEGLICIMA	porc. 25,00 kn
Cheesecake in the glass Käsekuchen im Glas Cheesecake nel bicchiere	

KRUH / BREAD / BROT / PANE

JEDNA KRIŠKA KRUHA	2,00 kn
1 slice of bread /1 scheinbe brot/1 fetta di pane	

PO NARUDŽBI - BRAČKE DELICIJE / BRAČ SPECIALITIES BRAČ SPEZIALITÄTEN / BRAČ DELICATEZZE

PEKA JANJEĆA ILI TELEĆA (ZA 4 OSOBE)	500,00 kn
"PEKA" Lamb or veal (for 4 person) "PEKA" Lamm oder Kalbfleisch (4 personen) "PEKA" Agnello o Vitello (4 pers.)	